

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 57 (1931)  
**Heft:** 11

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

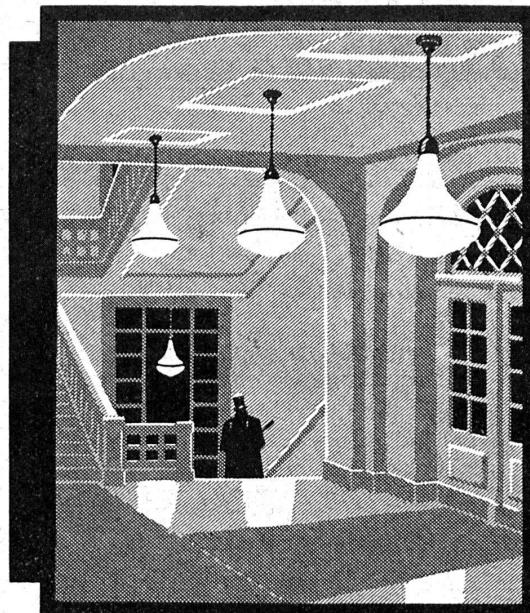
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**LUCETTES**  
D'INTÉRIEUR POUR  
ÉCLAIRAGE SEMI-INDIRECT



S.A. DES PRODUITS  
ELECTROTECHNIQUES  
**SIEMENS**  
**ZURICH**  
DÉPARTEMENT:  
SIEMENS-SCHUCKERTWERKE

---

## **S. A. BROWN, BOVERI & C<sup>IE</sup>, BADEN**

Bureaux techniques :

Baden, Bâle, Berne, Lausanne

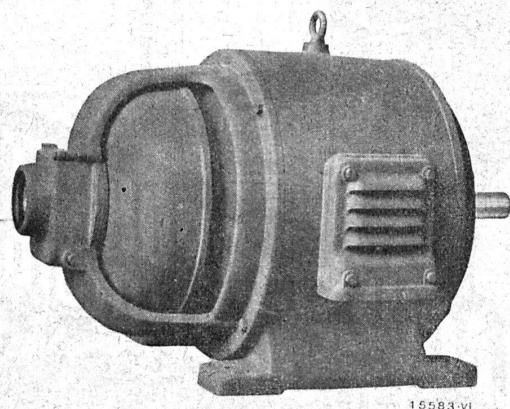
---

### **Les moteurs triphasés à démarreur centrifuge**

pour

### **grandes puissances**

modèle BROWN BOVERI



sont les plus simples à manœuvrer,  
les moins exigeants pour l'entretien

Ne voulez-vous pas profiter aussi de  
ces avantages ?

---

Descriptions et offres sur demande.

---

# F. ROUGE & C<sup>IE</sup> S. A.

LIBRAIRIE DE L'UNIVERSITÉ

LAUSANNE

6, Rue Haldimand

6, Rue Haldimand

<i>Roger, P.</i>	<b>Calcul des poutres supportant des planchers et certaines charges particulières.</b> Grand in-8 . . . . .	Frs 12.75
<i>Guillet, L.</i>	<b>Trempe, recuit, revenu.</b> Traité théorique et pratique. III. <b>Résultats.</b> Grand in-8	Frs français 170.—
<i>Trinks, W.</i>	<b>Les fours industriels.</b> Traduit de l'anglais. Tome I. Grand in-8. . . . .	Frs français 94.—
<i>Wilson, S.P.</i>	<b>Vernis, émaux, apprêts et mastics de nécrocellulose.</b> Traduit de l'anglais. Grand in-8 . . . . .	Frs français 50.—
<i>Tafel, W.</i>	<b>Laminage et tracé des cannelures des cylindres de laminoirs.</b> Initiation du laminage et du tracé des cannelures. Traduit de l'allemand par <i>M. Grison.</i> Grand in-8, avec planches et figures . . . . .	Frs français 88.—
<i>Fink, A.</i>	<b>Le chauffage des chaudières au charbon pulvérisé.</b> Préparation et combustion du charbon pulvérisé. Application actuelle et future dans la chauffe industrielle. In-4.	Frs 7.50
<i>Otto, M.</i>	<b>L'ozone et ses applications.</b> Grand in-8 . . . . .	Frs 2.50
<i>Pawlowski, F.</i>	<b>Les méthodes d'analyses en brasserie.</b> Traduit de l'allemand par <i>G. Charlie.</i> Grand in-8 . . . . .	Frs français 72.—
<i>Heinrich, W.</i>	<b>Le problème des balais dans la construction des machines électriques.</b> Traduit de l'allemand par <i>J. Leguen.</i> Grand in-8 . . . . .	Frs français 64.—

**Notre librairie fournit tous les ouvrages dont la Bibliographie paraît dans le Bulletin Technique.**

## TRÉFILERIES RÉUNIES S. A. BIENNE



### FERS ET ACIERS

ÉTIRÉS DE PRÉCISION, POLIS, RONDS, CARRÉS,  
HEXAGONES ET AUTRES PROFILS

QUALITÉS SPÉCIALES POUR VIS ET  
DÉCOLLETAGES

### ARBRES DE TRANSMISSIONS

EN ACIER SPÉCIAL,  
COMPRIMÉS OU TOURNÉS

FERS & ACIERS LAMINÉS A FROID  
JUSQU'A 360 mm. DE LARGEUR

FEUILLARDS POUR EMBALLAGES

**PLAQUES DE PROPRETÉ  
EN CELLULOID**

**E. & W. SCHLUND**  
FABRIQUE D'ARTICLES EN CELLULOID  
ALTSTETEN - ZURICH  
TÉLÉPHONE UTO 5009

**PAVAG, sac en papier pour la chaux, le ciment,  
Épargne à qui s'en sert tout déboire et tourment!**



80 % de la Production mondiale de Ciments, Chaux, Plâtre  
est paqueté en sacs Papier.

(BUILDING SUPPLY NEWS)

Bureaux de vente :  
**Rämistrasse, 3**  
Téléphone : Limmat 28 75

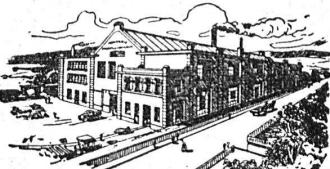
## **FONDERIE PAUL PERRET & C<sup>ie</sup>, LAUSANNE**

Rue de Genève - Tél. 22.660

Maison fondée en 1895

Rue de Genève - Tél. 22.660

### **Fonderie de Fer**



Fontes pour machines sur modèles et au  
trousseau, jusqu'à 10,000 kg. — Fontes de  
bâtiments et de voirie. Articles en séries.  
Fontes spéciales pour l'industrie chimique.

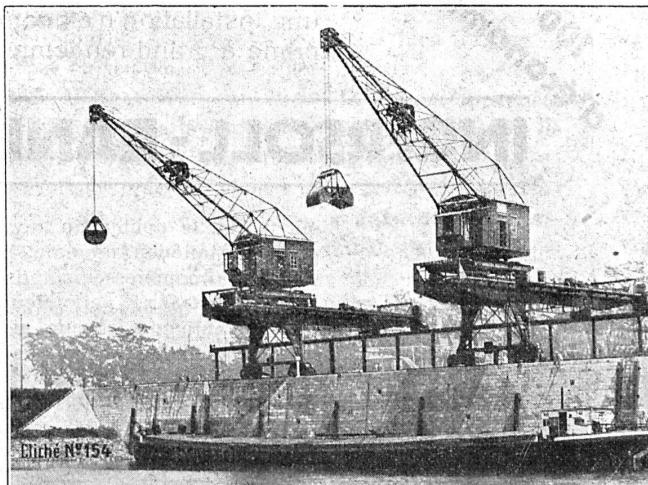
### **Fonderie de Cuivre**

Bronzes phosphoreux, aluminium et tous  
autres alliages. — Installation moderne.  
Machines à mouler. — Livraisons rapides.

## **ENTREPRISE ÉLECTRIQUE C. ERNI & CIE**

Avenue Floréal 19 **LAUSANNE** Téléphone 26 202

Construction de lignes aériennes de haute et basse tension  
et de lignes de contact pour chemins de fer



Deux grues de quai dans le nouveau port de Bâle.

## **Société des Usines de L. de Roll Fonderie de Berne**

Télégrammes : Fonderie de Berne

à Berne

Téléphone : Bollwerk 50.66

Appareils de levage de tous genres.  
Dragues à câbles pour l'extraction de gravière et de sable.

Matériel de chemins de fer : Branchements, Croisements, Chariots transbordeurs, Ponts tournants etc.

Chemins de fer Funiculaires avec freins de sûreté brevetés.

Treuils de halage.

Superstructures à crémaillères des systèmes Rigganbach, Abt, Strub, Peter, etc.

Barrages : Vannes de toutes grandeurs et systèmes pour barrages, canaux et entrées de turbines, Grilles et Râteaux mécaniques pour le nettoyage des grilles.

Constructions Mécaniques de tous genres.  
Fonte grise. — Renseignements à disposition.

# IMPERMÉABILISANTS A PRISE LENTE ET RAPIDE

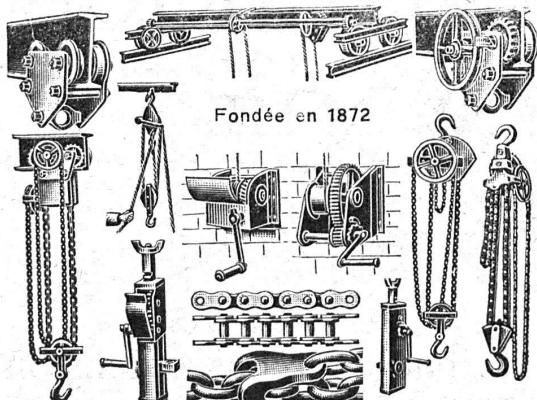
# SIKA

s'appliquant même sous porte pression d'eau

Gasp. WINKLER & Cie - Altstetten - Zurich

**BRUN & C°, NEBIKON**  
(LUCERNE)

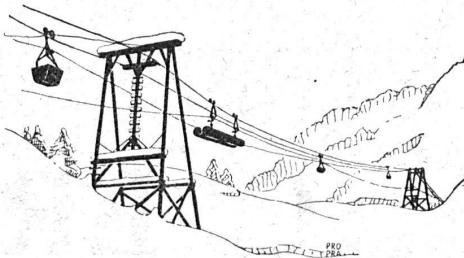
FABRIQUE DE CHAINES, POINTES, APPAREILS DE  
LEVAGE ET MACHINES POUR ENTREPRENEURS



Fondée en 1872

Palans, Chariots-Roulants, Chaînes pour tous usages, Grues d'ateliers,  
Treuils d'applique, Pointes de toutes dimensions.

Livraison rapide. — Prix avantageux. — Demandez nos offres spéciales.



**TÉLÉFÉRAGES**

Grues à câbles. Treuils  
Plans inclinés

# OEHLER

Usines Métallurgiques Oehler & Co. S.A. Aarau

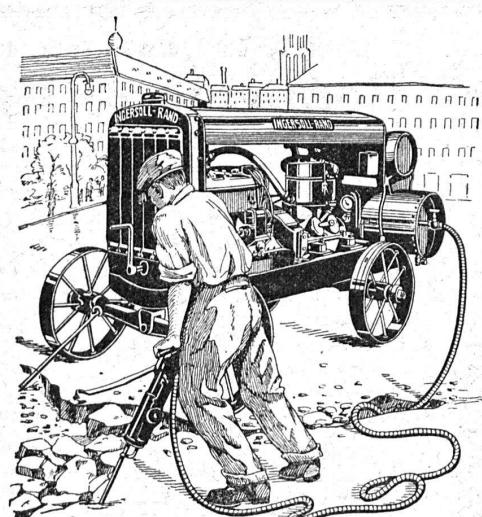
100 %  
d'économie

vous sont assurés avec  
une installation d'air com-  
primé à grand rendement

# INGERSOLL - RAND

qui fournit le double du travail  
d'une installation normale. En  
plus, nos compresseurs, brise-  
béton, marteaux, perforateurs,  
fouloirs, burineurs, riveurs, etc.,  
sont d'une qualité incomparable.

**toujours en service,  
jamais en panne !**



**Robert Aebi & Cie, S. A., Zurich** Téléphone 31.750  
Werdmühleplatz, 2

# Spécialistes de la Route!

Permettez-nous de vous rappeler les faits suivants sur la question de la route en béton !



## LA ROUTE EN BÉTON

a, depuis longtemps, dépassé le stade des études; l'augmentation de sa surface routière en Suisse se révèle par le tableau ci-contre:

	1926	1927	1928	1929	1930
Etat existant	m <sup>2</sup>	1300	7400	22000	113000
Nouvellement construit	1300	6100	14600	91000	112000
Total	1300	7400	22000	113000	225000



**LA MATIÈRE PREMIÈRE** de la route en béton est entièrement suisse; même les treillages de l'armature ont été usinés en Suisse.



**LE FLÉAU DE LA POUSSIÈRE EST SUPPRIMÉ:** La formation de poussière est nulle sur la route en béton.



**GRANDE CLARTÉ DE NUIT:** Dans la lumière projetée des véhicules à moteur, les piétons et les bicyclistes se détachent nets de la route en béton; les cas d'accidents sont ainsi supprimés.



**SANS CHOCS ET BIEN ADHÉRENTE:** La route en béton est l'idéal pour les véhicules à moteur et pour la traction animale — sa surface rugueuse empêche le dérapage, les sabots y mordent bien.



**COÛT DE LA ROUTE EN BÉTON:** Frais de construction moyens; frais d'entretien minimes.



**PLANS ET DEVIS** à disposition à notre bureau d'études à Wildegg.

**S.A. pour la construction de routes en béton, Wildegg**

**Téléphone: Wildegg 42.75**

# Louis Rossi

11, PLACE ST-FRANÇOIS LAUSANNE TÉLÉPHONE 26.201

LIÈGE AGGLOMÉRÉ  
ET PLANCHERS LIÈGE - ISOLANTS



STORES SCHENKER  
CHEMINÉES SCHOFER — FENÈTRES



BÉTON ARMÉ TRANSLUC.  
PLANCHERS EUBOOLITH

GRANIT TESSIN ET VALAIS — GRÈS - MOLLASSE DE VILLARLOD — CRÉPIS JURASITE, STUCAITHE — VITRAGES SANS MASTIC

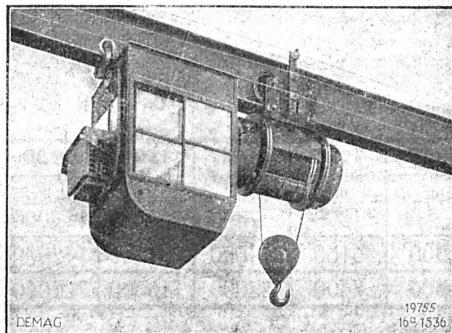
SONDAGES  
FORAGES  
FILTRES

Société d'Entreprise de Forages et de Travaux S. A.

(Tiefbohr- & Baugesellschaft A. G.)

ZURICH, 53 Dreikönigstrasse  
Téléphone 38.192

BERNE, 5 Werdtweg  
Tél. Christoph 1.970



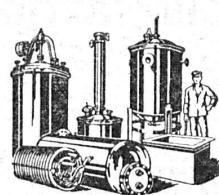
Chariot Demag avec cabine fermée pour chemin de roulement avec courbe.

## PALANS ÉLECTRIQUES DEMAG

Modèles avec siège de conducteur  
pour voie droite et à courbes.

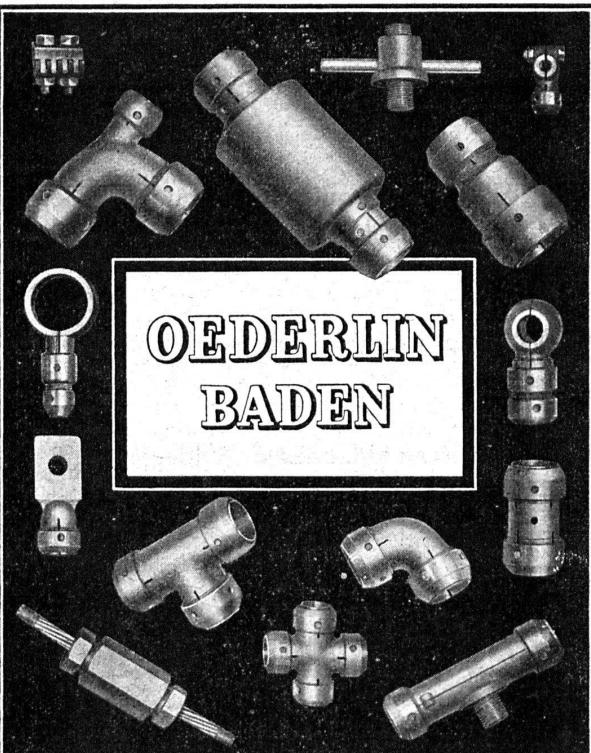
Appareils de levage de réputation mondiale  
G. BÄUMLIN, ing.  
LUCERNE

TÉLÉPHONE N° 40

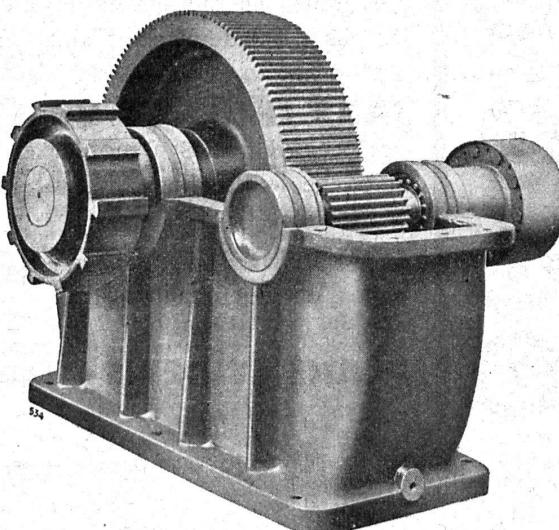


BOILERS, RÉSERVOIRS,  
RÉCIPIENTS D'EXPANSION  
CONDUITES  
ainsi que tous travaux en  
tôle jusqu'à une épaisseur  
de 15 mm.  
H. Bertrams S. A., Bâle 13

Rue des Vosges N° 101  
Téléphone Safran 4690 et 4699



## S. A. DES ENGRENAGES MAAG ZURICH



Réducteur de vitesse  
pour cimenterie, commande de broyeur,  
450 CV, 1000/144 t/min.

Réducteurs et multiplicateurs complets  
Pompes à engrenages  
Engrenages pour tout usage

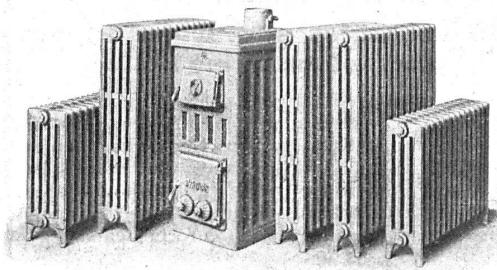




SOCIÉTÉ DES USINES DE **LOUIS DE ROLL** À GERLAFINGEN   
○○○ SUCCURSALE : **USINE DE KLUS** À KLUS CT. DE SOLEURE



**Radiateurs modernes „Hélios”**  
pour chauffage rapide;

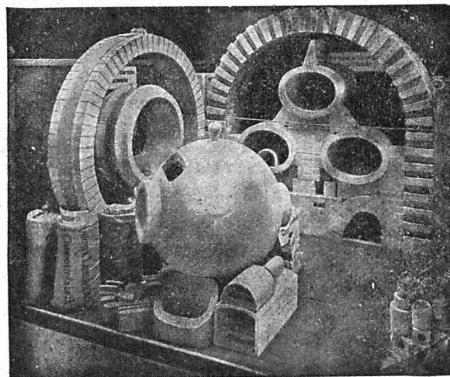


**Nouvelles chaudières „Pyrovas”**  
avec surface de chauffe de 1,3 à 2,4 m<sup>2</sup>  
pour chauffage central d'appartements, de petites maisons, etc.

Renseignements et projets gratuits par toutes les maisons suisses spécialisées.

Les adresses de ces dernières sont indiquées volontiers sur demande

M. Paschoud, Professeur,  
Ch. de Verdonnet,  
LAUSANNE.



**Fabrique de Produits Réfractaires Lausen** S. A.

Fondée en 1872 Lausen (Bâle-Camp.) Téléphone N° 27

Matériaux réfractaires à l'usage de toutes les industries et pour tous genres de fours.

**PRODUITS RÉSISTANT AUX ACIDES**

*Exposition Nationale Berne 1914 : Médaille d'or.*

# INSULITE

*le panneau isolant en fibre de bois*

contre

**Le FROID**  
**La CHALEUR**  
**Le BRUIT**  
**La CONDENSATION**

Renseignements à

**Société Commerciale des Bois & Placages S. A.**  
**RENENS (Vaud)**